

Combinatórias Léxicas Especializadas: uma proposta de reclassificação

O presente trabalho tem como objetivo analisar a classificação das Combinatórias Léxicas Especializadas (CLEs) proposta por Bevilacqua com o fim de apresentar uma reclassificação das mesmas. A justificativa para tal proposta advém da dificuldade enfrentada por mim para entender e memorizar a classificação acima referida, um dos referenciais teóricos adotados no projeto Combinatórias Léxicas Especializadas da Linguagem Legal, Normativa e Científica (ProjeCOM), desenvolvido junto ao Grupo Termisul. No âmbito do projeto, as CLEs são entendidas como combinatórias recorrentes nas situações de comunicação de áreas temáticas que revelam uma preferência marcante pelas especificidades e pelas convenções próprias do idioma, da área e/ou do gênero textual em que ocorrem. A metodologia de trabalho consiste na coleta e análise de contextos que contenham CLEs típicas da Legislação Federal Ambiental Brasileira selecionadas pelo grupo. Essa análise busca identificar os sentidos e funções específicos dessas combinatórias no *corpus*, composto por textos legislativos brasileiros referentes à temática ambiental. Para a extração dos contextos, utilizamos as ferramentas informatizadas do *site* Termisul e o programa AntConc. O referencial teórico baseia-se nos princípios das perspectivas comunicativa e textual da Terminologia, aliados aos pressupostos da Linguística de *Corpus*. Esperamos, com esta análise, estabelecer parâmetros para uma classificação mais adequada das CLEs, refletindo com mais exatidão sua função no âmbito estudado.

Palavras-chave: Terminologia; Linguagem Jurídica; Combinatórias Léxicas Especializadas; Linguística de *Corpus*.